AS

# الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/52/61
S/1997/68
23 January 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة الثانية والخمسون
مسائل حقوق الإنسان: حالات حقوق الإنسان والتقارير المقدمة من المقررين والممثلين الخاصين

مجلس الأمن
السنة الثانية والخمسون

**رسالة مؤرخة ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ موجهة من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام**

يشرفني أن أحيطكم علما بإعلان رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن الحالة في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، والصادر في بروكسل في ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار بند جدول الأعمال المعنون "مسائل حقوق الإنسان: حالات حقوق الإنسان والتقارير المقدمة من المقررين الخاصين" ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) الدكتور ن. هـ. بيغمان
السفير
الممثل الدائم



230197 230197 97-01863

مرفق

[الأصل: بالانكليزية والفرنسية]

إعلان رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن الحالة في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، صادر في بروكسل في ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧

أحاط الاتحاد الأوروبي علما مع التقدير بتقرير الممثل الشخصي للرئيس الحالي لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا، السيد فيليب غونزاليس؛ وهو يؤيد ما ورد به من استنتاجات وتوصيات تأييدا تاما.

ويولي الاتحاد الأوروبي أهمية خاصة للاستنتاج الوارد في ذلك التقرير بأن نتائج انتخابات ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر تعبر عن إرادة أغلبية مواطني صربيا وأن ائتلاف زايدونو قد فاز في الانتخابات المحلية في ١٣ مدينة وكذلك في ٨ بلديات ومجلس مدينة بلغراد.

ويحيط الاتحاد علما بالرسالة التي وجهها السيد موليتينوفتش وزير الخارجية إلى الرئيس الحالي لمؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا، لكنه يدعو السلطات في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، ولا سيما الرئيس الصربي ميلوسفتش، إلى قبول استنتاجات وتوصيات الممثل الشخصي قبولا تاما وإلى اتخاذ إجراءات وفقا لها دون إبطاء.

ووفقا لاستنتاجات المجلس الأوروبي المعقود في دبلن، يدعو الاتحاد الأوروبي أيضا سلطات جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية إلى أن تدخل في حوار بناء مع المعارضة وأن تكفل تواجد وسائط الإعلام المستقلة وتمكينها من العمل بفاعلية.

ويكرر الاتحاد الأوروبي مناشدته سلطات جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الامتناع عن استعمال القوة ضد المشاركين في مظاهرات سلمية وضد الصحفيين.

والاتحاد الأوروبي، إذ يشير إلى إعلانه المؤرخ ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦، الذي تبين فيه، في جملة أمور، الشروط اللازمة لتنمية علاقات جيدة مع جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، يؤكد مرة أخرى موقفه القائل بأن حل المشاكل الراهنة وإدماج جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في المجتمع الدولي إدماجا تاما لن يتحققا إلا بالإصلاح الموجه نحو تحقيق الديمقراطية التامة والتحرير التام للنظام السياسي والاقتصادي، في ظل الحوار مع المعارضة، فضلا عن احترام حقوق الإنسان وحقوق الأقليات.

- - - - -